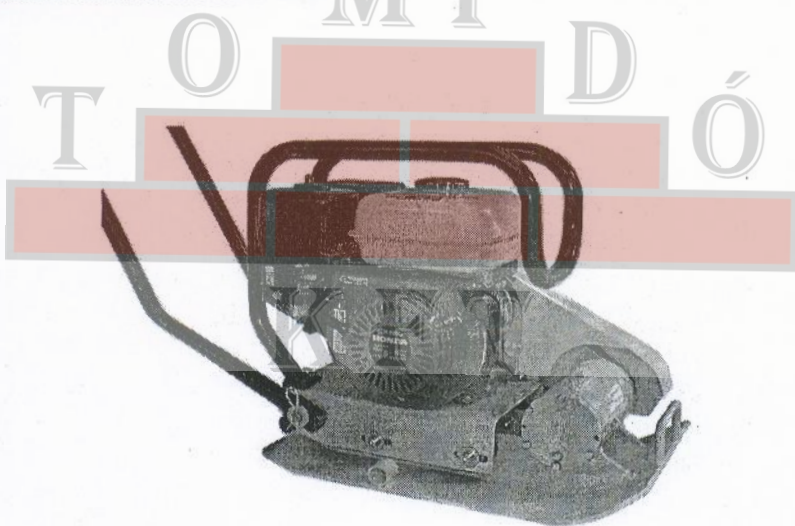


GÉPKÖNYV AZ EUROKOMAX ST LAPVIBRÁTOROKHOZ

HASZNÁLATI UTASÍTÁS, BIZTONSÁGI (MUNKAVÉDELMI) ELŐÍRÁSOK, MŰSZAKI ADATOK ÉS JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy feladatainak elvégzéséhez az EUROKOMAX ST típusú lapvibrátort választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy ez a kiváló minőségű gép minden elvárásának megfelel. Kérjük olvassa el alaposan az alábbi tájékoztatót annak érdekében, hogy munkáját gyorsan és szakszerűen végezhesse el.

A gépkönyvben található információk megismerése és az utasítások betartása biztosítják a gép hosszú távú, problémamentes működését. **Kérjük mindig tartsa gépkönyvet a géppel együtt, a munkavégzés helyén.** A gépet csak az utasításoknak megfelelően szabad működtetni. A gyártó és a forgalmazó nem felelős az utasításoktól való eltérések miatt bekövetkezett balesetekért és károkért.

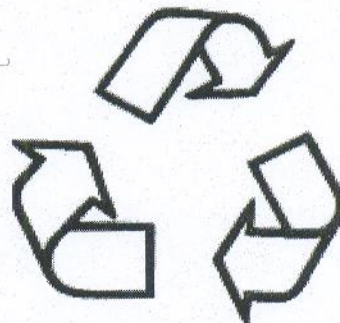


Jelen kiadvány teljes tartalmát, beleértve a szöveget, rajzokat és képeket is szerzői jog védi. A kiadvány teljes egészének vagy részeinek sokszorosítása, másolása, illetve bármely információs felületen történő közzététele csak az EUROKOMAX KFT. (1174 Budapest, Orgoványi u. 34.) előzetes, írásos engedélye alapján megengedett.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Mindannyiunk érdeke a környezetünk védelme, tisztaságának megőrzése. Az alábbiakban felsorolt, egyszerű tevékenységekkel Ön is nagy mértékben hozzájárulhat közös erőfeszítéseinkhez:

- A megvásárolt gépek csomagolóanyagát (karton, fólia, stb.) szelektív gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.
- Az elhasználódott, javíthatatlanná vált gépeket, azok tartozékait és a javításuknál keletkezett alkatrészeket gyűjtse össze és szelektív hulladékként, megfelelő gyűjtőhelyeken adja le.
- A javítások során keletkező fáradt olajat és egyéb folyadékokat TILOS a talajra, a csatornába vagy a lefolyóba önteni, ezeket lezárt kannában helyezze el az erre kijelölt gyűjtőhelyeken.
- Kezelje megfelelően a veszélyes hulladékokat, az akkumulátorokat, elemeket, elektronikai alkatrészeket stb., csak az erre kijelölt gyűjtőhelyeken szabad leadni.
- A légkondicionáló és párátlanító berendezések hűtőjéből felszabaduló gázok káros hatással vannak Földünk atmoszférájára. Az ilyen berendezések javíttatása, vagy leselejtezése csak kijelölt szakszervizek által történhet.
- Az újra felhasználható anyagokat (karton, fém, üveg, stb.) erre kijelölt gyűjtőhelyeken kel leadni, ezzel is csökkentve a keletkező hulladék mennyiségét.



Köszönjük megértését és együttműködését!

GARANCIA

A gyártó a vásárlás napjától számított 12 hónapig terjedő, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint kötelező (gyártási és anyaghibákból eredő meghibásodásra vonatkozó) jótállást vállal az általa forgalmazott, itt megadott típusú és gyártási számú gépre. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza. Kérjük, hogy a géphez mellékelte használati utasítást olvassa el figyelmesen!

MEGSZÚNIK A JÓTÁLLÁS az alábbi körülmények bármelyikének előfordulása esetén:

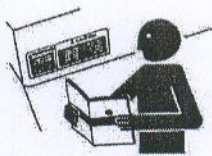
- A használati utasítástól eltérő összeszerelés, beüzemelés vagy nem rendeltetésszerű használat, szállítás, kezelés, tárolás.
- Szakszerűtlen, illetéktelen javítás, a gép (készülék) burkolatának megbontása, a karbantartás elmulasztása.
- Nem eredeti tartozékok, segédanyagok használata.
- Fizikai sérülés, az átlagostól eltérő vagy szakszerűtlen használati, tárolási körülmények, átalakítás, elemi kár.
- Ha a meghibásodás észlelése után gépet (készüléket) tovább használták.

A JÓTÁLLÁS NEM TERJED KI a termékben (és a tartozékaiban) természetes elhasználódásból eredő kopásokra, valamint olyan károkra amelyet külső mechanikai, fizikai vagy vegyi hatások okoztak.

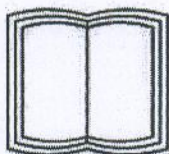
A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó vagy a kijelölt szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba nem rendeltetésszerű használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlás után keletkező ok miatt következett be, vagy a gépen (készüléken) a kijelölt szakszervizen kívül más is javítást végzett.

ÁLTALÁNOS ÉS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Minden esetben tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:



- A gépen elhelyezett biztonsági matricák jelzéseit vegye figyelembe és tartsa tisztán a jelzéseket. Ha egy jelzés olvashatatlanná válik, pótolja.
- Használja a gépet rendeltetésszerűen és vigyázzon annak állapotára. A nem rendeltetésszerű használat csökkenti a gép élettartamát és növeli a balesetek bekövetkezésének kockázatát.
- Ha segítségre van szüksége a használati útmutató értelmezéséhez, kérjük lépjen kapcsolatba a kereskedővel.



- A gép használata előtt olvassa el a használati utasítást és gyakorolja be a gép kezelését. A gépet betanítás nélkül üzemeltetni tilos!



- Ahol ez a jelzés feltűnik a szövegben, ott a leírtakat maradéktalanul be kell tartani a gép helyes és veszélytelen működtetése, illetve a saját magunk és mások testi épségének megőrzése érdekében.



- **A GÉP ÜZEMANYAGGAL ÉS KENŐANYAGGAL TÖRTÉNŐ FELTÖLTÉSEKOR JÁRJON EL AZ ÁLTALÁNOS ÉS SZOKÁSOS ELŐVIGYÁZATOSSÁG FELTÉTELEI SZERINTI KÖTELEZŐ GONDOSSÁGGAL!**



- Jól lezárt tartályban, kannában szállítsa az üzemanyagot és a kenőanyagot.
- **TILOS a dohányzás és a nyílt láng használata az üzemanyag utántöltésekor, illetve egyéb tűzveszélyes helyzetben.**
- Ne töltse fel a tankot üzemanyaggal amíg jár a motor, vagy amíg meleg a motor.
- A kiömlött üzemanyagot, kenőanyagot kérjük törölje fel.
- Ne működtesse a gépet, ha üzemanyag szivárgást észlel, javíttassa meg a hibát.
- **Soha ne működtesse a gépet gyúlékony, tűzveszélyes anyagok közelében.**



- A gép működése közben fokozottan kell figyelni arra, hogy haladás közben a kezelő vagy a közelben állók lábát ne veszélyeztesse!
- Lába védelme érdekében mindig hordjon acélbetétes munkavédelmi cipőt.



- A gép használatakor védőszemüveg használata ajánlott!



- A gép használatakor védősisak használata ajánlott!



- A gép használatakor fülvédő használata ajánlott!



- A gép egyes részei a működés közben erőteljesen felmelegszenek (kipufogó dob) és sérülést okozhatnak.
- Javítás vagy üzemanyag újratöltés előtt várja meg amíg kissé lehűlnek.



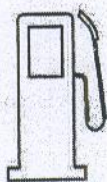
- Ne üzemeltesse a gépet nehezen szellőző helyiségben.
- Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését.
- A kipufogó gázok belélegzése megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz vezethet.



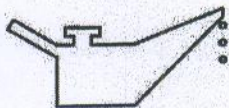
T. O M I D Ó
Dohányzás és nyílt láng használata a gép működése közben tilos.



- Állítsa le a motort, mielőtt üzemanyagot tölt a gépbe.



- A gép legalább 95-ös oktánszámú ólommentes benzinnel üzemeltethető.



- A gép indítása előtt ellenőrizze a motor olajsintjét, az üzemanyagszintet és a motor általános állapotát.



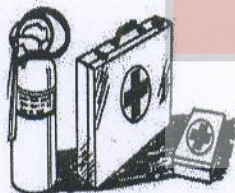
- Viseljen előírt védőruházatot a gép használata közben.
- Korlátozott látási viszonyok között, nagy sebességgel mozgó vagy nagy tömegű gépek közelében viseljen láthatósági mellényt!
- Folyamatos használat esetén ajánlott fülvédő használata, a hallás károsodásának elkerülése érdekében.
- Kérjük mellőzze zene hallgatását és egyéb zavaró tevékenység végzését a gép kezelése közben.



- Ne végezzen karbantartási/javítási munkákat a gépen annak működése közben.
- Tartsa távol kezét, ruházatát és ékszereit a mozgó alkatrészekről.
- Szabályosan állítsa le a gépet, alaphelyzetbe állítva a gázkart. Állítsa le a motort. Hagyja a gépet kihűlni.
- Biztosítsa a gépet, hogy az a karbantartás/javítás alatt ne tudjon elmozdulni.
- Ne feledkezzen el a gép és részei rendszeres takarításáról.
- A meghibásodásokat azonnal javíttassa.
- A hibás, elhasználódott alkatrészeket cserélje ki.

T O M M Ó

KÉSZÜLJÖN FEL A VÉSZHELYZETEKRE, BALESETEKRE!



- Legyen kéznél a Mentők és a legközelebbi kórház elérhetősége, vészhelyzet esetén.
- Legyen felkészülve a teendőkre, ha tűz gyulladna ki.
- Tartson kéznél tűzoltókészüléket és elsősegély dobozt.



- A gépek hidegindítását elősegítő anyagok fokozottan gyúlékonyak, NE használja ezeket, mert robbanást és/vagy tüzet okozhatnak.

FIGYELEM!

Az üzemanyag mérgező és gyúlékony!

DOHÁNYZÁS ÉS NYÍLT LÁNG HASZNÁLATA A GÉP MŰKÖDÉSE KÖZBEN TILOS!

A GÉPET NE HASZNÁLJA NYÍLT LÁNG KÖZELÉBEN!

MINDIG ÁLLÍTSA LE A MOTORT, MIELŐTT ÜZEMANYAGOT TÖLT A TANKBA!

A MOTOR TISZTÁN TARTÁSÁVAL CSÖKKENTHETŐ A TŰZ KIALAKULÁSÁNAK KOCKÁZATA!

CSAK A TALAJSZINTEN BIZTOSAN ÁLLÍTVÁ SZABAD A GÉPET INDÍTANI, TÁROLNI, FELTÖLTENI A BALESETEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN!

NE ÜZEMELTESSE A GÉPET NEHEZEN SZELLŐZŐ HELYISÉGBEN!

KERÜLJE A KIPUFOGÓ GÁZOK KÖZVETLEN BELÉLEGZÉSÉT, MERT AZ MEGBETEGEDÉSHEZ, SÚLYOS ESETBEN HALÁLHOZ IS VEZETHET.



T O M I D Ó
A GÉP ÜZEMELTETÉSE

Köszönjük a vásárlást, Ön egy kiváló minőségű terméket választott!

Az EUKOKOMAX ST lapvibrátor egyedi műszaki megoldásai révén hatékony és könnyen kezelhető segítőtárs a tömörítendő felületeknél szükséges munkálatok elvégzésekor. Legfőbb törekvésünk, hogy Ön hosszú éveken keresztül elégedetten használja a gépet, ezért a gépet a modern ergonomiai és műszaki szempontok figyelembevételével tervezték és gyártották. A gép üzemeltetése, karbantartása (üzemanyag feltöltés, olajcsere, stb.) egyszerű és kényelmes.

A motor főtengelyének végén elhelyezett röpsúlyos kuplung biztosítja a nyomaték átvitelét üzemi fordulatszámra. Alapjáraton a kihajtás megszűnik, a gép egy helyben áll. A motor fordulatainak megemelésekor a motor nyomatékát a kuplung az ékszj segítségével az excenterhez továbbítja. Az excenter minden egyes fordulataival a lapvibrátor talpa megemelkedik, előre mozdul és ezután a talajra érkezik, ahol vibrációt és tömörítő erőt fejt ki. Ennek a mozgásnak a folyamatos ismétlődése biztosítja az előrehaladást és eközben a kellő tömörítést. Az excenter csapágyainak kenését és hűtését az excenterházban található olaj biztosítja. Az excenter mozgásával keletkező vibráció és centrifugális erő által mindenféle talajtömörítési feladat megoldható.

FIGYELEM ! FONTOS!

A röpsúlyos kuplung NEM alkalmas a lapvibrátor haladási sebességének változtatására.

A kuplung elvárt élettartamának biztosítása érdekében a gépet CSAK alapjáraton, vagy teljes fordulaton szabad üzemeltetni! Ellenkező esetben a kuplung tönkremegy.

A lapvibrátorok leghatékonyabban a szemcsés, viszonylag kis méretű alkotókkal rendelkező talajokon (homok, murva, sóder, egyéb visszatöltött talajok) működnek. Az optimális tömörség csak a tömörítendő talaj megfelelő nedvességtartalma esetén érhető el. Ha a talaj túl száraz, akkor enyhén nedvesítsük azt, ha túl vizes, akkor hagyjuk száradni.

Kérjük olvassa el figyelmesen a következő tájékoztatót, hogy a gépet hosszú időn keresztül, elégedetten tudja használni. Az alábbi ellenőrzések és használati javaslatok a gép tartós, problémamentes üzemeltetéséhez nyújtanak segítséget. Ezek betartása mellett se feledkezzen el a gép rendszeres tisztításáról és karbantartásáról.

MINDIG ELLENŐRIZZE A MOTOROLAJ SZINTET A MOTOR INDÍTÁSA ELŐTT!



A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT:

- Olvassa el a használati utasítást!
- Ellenőrizze a gép általános állapotát, nem sérült-e! Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a munkát TILOS megkezdeni!
- Ellenőrizze a motor olajsztintjét, az üzemyangszintet, a légszűrőt az ékszíjat és a motor általános állapotát!
- A motort mindig állítsa le, ha üzemyaggal tölti fel a gépet.
- Ellenőrizze a védőburkolatok állapotát és a csavarok rögzítettségét, ha szükséges húzza meg azokat!
- Kényesebb munkafelületekhez használja a géphez tartozó gumilapot (nem alaptartozék)!
- Olvassa el a HONDA motor használati utasítását!



A motor indítása:

- Nyissa ki a benzincsapot!
- Állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” helyzetbe!
- Használja a szívatót, ha a motor nem meleg!
- Állítsa a gázkart félig nyitott helyzetbe!
- **Vigyázzon, hogy a lába ne kerüljön a gép haladási irányába!**
- Rántsa meg a behúzó zsinórt!
- Ha a motor elindult állítsa a gázkart aljára!
- Hagyja a motort bemelegedni, ez a külső hőmérséklettől függően több perc is lehet.
- A motor melegedésével fokozatosan állítsa a szívatót alaphelyzetbe!



FIGYELEM!
KEMÉNY, TOVÁBB NEM TÖMÖRÍTHETŐ TALAJON
(BETON, ASZFALT, FAGYOTT TALAJ, STB.) A
LAPVIBRÁTORT ELINDÍTANI VAGY ÜZEMELTETNI TILOS!



MUNKAVÉGZÉS A GÉPEL:

- Hagyja a motort bemelegedni!
- Állítsa a motort maximális fordulatszámra, a gép megindul előre.
- **A röpsúlyos kuplung NEM alkalmas a lapvibrátor haladási sebességének változtatására. A kuplung elvárt élettartamának biztosítása érdekében a gépet CSAK aljára, vagy teljes fordulaton szabad üzemeltetni! Ellenkező esetben a kuplung tönkremegy.**
- A vezetőkar segítségével irányítsa a gépet, a kar átfordításával a gép akár helyben megfordítható.
- Ha térkövön, illetve más kemény felületen dolgozik a géppel, használjon gumilapot, különben károsodhat a gép aljlapja!
- FONTOS! A gépet tilos túlzottan megdönteni, mert az a motorolaj elfolyását eredményezheti!
- A gép mozgásának megállításához állítsa a gázkart aljára. A kihajtás megszűnik, a gép egy helyben áll.



A MOTOR LEÁLLÍTÁSA:

- Állítsa a gázkart alapjára.
- **A motor leállása előtt hagyja alapjáraton járni néhány percig, hogy az lehülhessen!**
- Hagyja a motort lehűlni!
- Állítsa le a motort!
- Zárja el a benzincsapot!



KARBANTARTÁS

FIGYELEM!

A gép karbantartása előtt olvassa el a használati útmutatót. A gép karbantartását csak a javításra betanított szerelő végezheti!

Motorolaj:

Az olajsintet naponta ellenőrizze! Ne töltse túl az olajat! Az olajsintnek a nívópálcán jelzett minimum és maximum szint között kell lennie.

Olajcsere esetén az olajat már kissé bemelegedett motorból kell leengedni.

Üzemanyag:

Mindig tiszta kannát és friss ólommentes benzint használjon!

Üzemanyag tank:

Töltse tele az üzemanyagtankot minden nap a munka befejezése után. Ezzel csökkenthető a páralecsapódás mértéke a tankban, amely annak korróziójához vezet. Minden 1000 munkaóra után, vagy évente egyszer a tankot ürítse ki és távolítson el belőle minden szennyeződést.

Huzamosabb időre történő leállítás (pl. téli időszak) esetén tisztítsa meg alaposan a gépet, engedje le a motorolajat, ürítse és szárítsa ki az üzemanyagrendszert teljesen.

- Gondoskodjon a motor rendszeres karbantartásáról!
- Ellenőrizze naponta a motorolaj szintet, vezetékeket, csöveket (üzemanyag)!
- Ellenőrizze az excenterházban az olajsintet havonta! Vigyázzon, ne töltse túl! Az olaj szintje megegyező legyen az ellenőrző csavar szintjével.
- Ellenőrizze minden nap a csavarokat, ha kell húzza meg őket.
- Ellenőrizze hetente az ékszíj feszességét. A túl feszes ékszíj a csapágyak és az ékszíj gyors kopását eredményezi!
- Ellenőrizze az ékszíjak állapotát, hogy nem elhasználtak vagy sérültek-e!
- Cserélje ki a kopott, sérült alkatrészeket azonnal!
- Ellenőrizze a csavarok, csavaranyák rögzítettségét!
- Ellenőrizze a védőburkolatok állapotát és a csavarok rögzítettségét!
- Tisztítsa a légszűrőt / olajszűrőt rendszeresen! Mossa ki a légszűrő szivacsbetétet (munkakörülményektől függően, de legalább) hetente!
- Tisztítsa meg a gépet, mielőtt az alkatrészek kenését elkezdi!
- A gép karbantartása előtt bizonyosodjon meg, hogy az biztos talajon áll!
- A balesetek elkerülése érdekében használjon megfelelő szerszámokat és tartsa azokat tisztán!
- A motorolaj cseréjét akkor végezze, mikor az olaj már kissé lehűlt!
- A kifröccsent olajat kérjük azonnal törölje fel!
- Csak jó minőségű, tiszta motorolajat és kenőanyagokat használjon!
- Kérjük az elhasznált olajat és szűrőket megfelelő hulladéktárolóban helyezze el.

Szeretnénk, ha a termékkel maradéktalanul elégedett lenne, ezért bármilyen problémát, hiányosságot észlel kérjük jelezze felénk, és mi megpróbáljuk azt orvosolni.